

Brugervejledning

Vakuumblandere

WAMIX Classic/Injector



Wamix Classic



Wamix Injector

WASSERMANN
DENTAL-MASCHINEN



Die Basis für Ihr Labor

Kære kunde,

Mange tak fordi du har valgt et produkt fra Wassermann. Wassermann dentaludstyr har de højeste kvalitetsstandarder og den seneste teknologi. Læs denne brugervejledning grundigt inden du starter, og betjen enheden i overensstemmelse med de anbefalede retningslinjer, for at få den bedste ydeevne og flest år med problemfri drift.

Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted, og således, at den kan bruges som reference når som helst.

Firmaets adresse:

Wassermann Dental-Maschinen GmbH

Rudorffweg 15-17

D-21031 Hamburg, Tyskland

Tlf. : +49 (0)40/730 926-0 Fax. : +49 (0)40/730 37 24

E-mail: info @ wassermann-dental.com

URL: <http://www.wassermann-dental.com>

Indholdsfortegnelse

INDHOLDSFORTEGNELSE.....	2
1 EGENSKABER.....	3
2 FOR DIN SIKKERHED	3
2.1 FØLG BRUGERVEJLEDNINGEN.....	3
2.2 SIKKERHEDSMÆSSIGE RETNINGSLINJER	4
2.3 ANSVAR OMKRING BETJENING OG BESKADIGELSE.....	4
3 ANVENDELSE	5
4 INDEN DU BEGYNDER	5
4.1 UDPAKNING/TRANSPORT	5
4.2 PLACERING/OPBEVARING	5
5 SÅDAN STARTES BLANDEREN	7
6 BETJENING AF BLANDEREN	7
6.1 VAKUUMBLANDING MED WAMIX INJECTOR	8
6.2 VAKUUMBLANDING MED WAMIX CLASSIC	9
7 FEJLFINDING	10
8 VEDLIGEHOLDELSE.....	11
8.1 RENGØRING.....	11
8.2 SERVICE	11
8.3 GARANTI.....	12
8.4 RESERVEDELE OG TILBEHØR	12
8.5 REPARATIONER	13
9 TEKNISKE DATA.....	14
10 CERTIFIKAT FOR OVERENSSTEMMELSE MED EFS BESTEMMELSER	15
Tlf.: + 49 (0)40 / 730 926 – 0.....	1

1 Egenskaber

WAMIX producerer vakuumblandere, der ikke blot bruges til at blande alle typer gips, indstøbningsmedier og siliconer, men også er designet til specialiserede dentalprocedurer og til vakuumskylning af proteser.

Ved blanding af siliconer skal det sikres, at bægeret kun **er fyldt til maks. højden for silicone**. Ellers kan siliconen trænge ind i selve enheden.

Enheder har særskilte drev. Et til generation af vakuum og et til blandemekanismen. Blanderen i **Wamix Classic** og **Injector** versionerne kan slukkes når som helst med en tidsindstillet afbryder, uden at afbryde vakuomet.

Den nuværende forudindstillede blandetid (op til 240 sek.) er standardindstillingen for efterfølgende blandinger, indtil den ændres. Et hørligt signal angiver blandeprocessens afslutning.

Vakuomet er garanteret, da bægeret på **Wamix Classic** og **Injector** holdes til flangen af vakuomet. Blandemaskinerne leveres som vægenheder, men de kan konverteres til brug på et bord, når som helst. (For tilbehør, se 8.4)

2 For din sikkerhed

2.1 Følg brugervejledningen

Brugervejledningen skal gennemlæses og nøje overholdes ved opsætning og betjening af enheden. Enheden er kun beregnet til det specificerede formål.

Specielt vigtige punkter er fremhævet på følgende måde:



Advarsel!

Dette er en advarsel om risikofyldte situationer og farer. Manglende overholdelse af denne advarsel kan være livstruende. Disse advarsler skal overholdes.

Information!



Dette symbol gør dig opmærksom på specifikke funktioner, der skal iagttages.

2.2 Sikkerhedsmæssige retningslinjer



Dette udstyr er designet til at køre på 230 V / 50 Hz. Kontroller, at det altid er sluttet til den korrekte strømforsyning.

Træk altid stikket ud stikkontakten inden der udføres vedligeholdelsesarbejde, eller inden rengøring.

En låsende krog forhindrer, at hver enhed løsnes, efter den er monteret i holderen.

Lad kondensatoren aflade inden enheden åbnes.

2.3 Ansvar omkring betjening og beskadigelse

Ansvaret for enhedens betjening ligger alene hos ejeren eller operatøren hvis enheden ikke undergår service eller vedligeholdelse på korrekt vis, eller hvis enheden er modificeret af personer der ikke er ansat hos en autoriseret forhandler, eller hvis enheden bruges på en måde, der ikke er i overensstemmelse med dens specificerede formål.

Enheden skal vedligeholdes og betjenes i overensstemmelse med denne brugervejledning. Wassermann Dental-Maschinen GmbH er ikke ansvarlig for beskadigelser, der måtte opstå som følge af **manglende overholdelse** af disse vejledninger.

Bestemmelserne omkring garanti og ansvar, der findes i salgs- og forsyningsbetingelserne fra Wassermann Dental-Maschinen GmbH, er ikke udvidet med disse vejledninger.



Det skal sikres, at der altid er adgang til brugervejledningen, og at

den er blevet læst og forstået.

3 Anvendelse

WAMIX udstyr bruges til at blande alle typer gips, indstøbte medier og siliconer under tryk.

Vakuemet kan nå op til ca. 920 - 950 mbar.

Enheden er også egnet til vakuumskylning af modeller til specielle dentalprocedurer. Det isolerende lag mellem modellen og protesen kan ikke separere præmaturl, da modellen forbliver mere fugtig i den trykindstøbende enhed end når der bruges vand.

4 Inden du begynder

4.1 Udpakning/transport

- Fjern emballagen og anbring enheden på en fast, flad overflade, eller monter enheden på væggen med den medfølgende holder. Kontroller, at alle dele medfølger (se 8.4).
- Det skal sikres, at enhedens ledning er trukket ud af stikkontakten, inden den transporteres. Kontroller, at enheden er pakket korrekt, for at undgå tilfældig beskadigelse.

4.2 Placering/opbevaring

- Placer enheden på en flad overflade, på det sted hvor den skal bruges, eller monter den på væggen.
 - Hvis den monteres på væggen, skal det sikres, at væggen er stærk nok til at understøtte enheden. Tag holderen af enheden og brug den som **boreskabelon** til at tegne borehuller, så der kan bores huller til dyvler på Ø 8 mm. Der skal være **et mellemrum på mindst 35 cm** under enheden.
-

- Monter altid enheden således, at der er tilstrækkeligt med plads til at arbejde og udføre service (se dimensionerne) - **opsæt den ikke udendørs!** -
- Hvis enheden skal opbevares i længere tid, skal den beskyttes mod fugt og støv.
- Følgende elektriske forbindelser skal være på plads, **inden** første brug:
 1. Kontroller, at forsyningsnettet og blanderens spændingskrav er de samme, og sæt derefter stikket i stikkontakten.
 2. **Kun for WAMIX Injector:**
- Installer en trykluftslinje i overensstemmelse med de tekniske data. Hvis linjen er lang, skal det sikres, at der bruges den korrekte størrelse slange (indvendig diameter min. 6 mm). Opsæt en serviceenhed for hver linje, samt en trykregulator, for at kunne vedligeholde konstant tryk.



Det er ikke muligt at blande utilsigtet, da motoren ikke starter, indtil bægeret holdes til kanten af vakuomet. Det er også nødvendigt at indstille blandetiden.



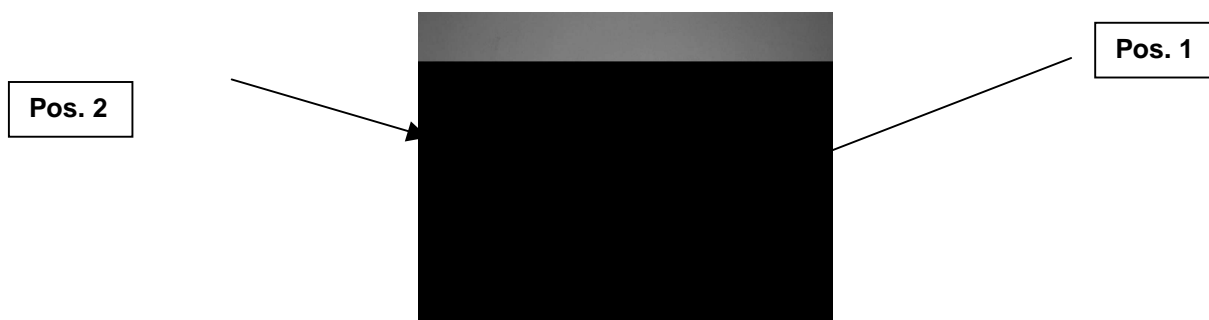
Kontroller, at sikkerhedskrogen (under enheden) er drejet gennem 180° (passer ind bag vægmonteringen), inden vakuumblanderen startes. Træk krogen fremad med åbningen, og spænd skruen på krogen igen, så krogen ikke løsnes



Advarsel: Brug kun bægere med den nye, buede pakning (171708).



Når versionen til 115 V bruges, skal strømforsyningsenheden installeres, bestillingsnr. 171788. Warmix lederen sættes derfor i stikket (pos. 1) i strømforsyningsenheden. Strømforsyningsenhedens leder (pos. 2) skal sættes i husets stik Brug de medfølgende skruer M6 til at montere strømforsyningsenheden til bordet.



5 Sådan startes blanderen

- Tænd på den grønne hovedafbryder (1) (vakuumblanding).
- Åbn trykluftventilen (**kun WAMIX Injector**)

Kun for WAMIX Injector:

- Drej drejeknappen for at indstille vakuummet, den **første gang** enheden bruges. Det anbefalede inputtryk er minimum 5 bar. **Regulatorknappen (2) (Fig. 1)** sider til højre for frontpanelet. Åbn ventilen langsomt, fra nul, indtil nålen er i den grønne zone. **Der opnås ikke det bedste vakuum hvis ventilen er helt åben - en indstilling i midten er bedst.** Indstillinger bør justeres igen senere, hvis trykket ændres.

i **WAMIX Injector:** Hvis nålen ikke når den grønne zone på trykmåleren, er flowet til enheden for lille. Kontroller trykluftforsyningen. (se også 4.2)

i Hvis udstyret ikke bruges i en længere periode, skal trykluftforsyningen og vakuumblanderen slås fra.

6 Betjening af blanderen

i Alle vejledninger om enhedens betjening, både verbale, nedskrevne og praktiske instruktioner, er baseret på individuel oplevelse og eksperimenter, og er kun retningsgivende.

- i** Fyld bægeret op til *maks. mærket*. Vakuumet trækker overskydende materiale ind i systemet.
- i** Bægeret fjernes automatisk, når vakuumet fjernes. Tving *ikke* bægeret løst, da det kan beskadige pakningen.
- i** Pakningens overflade mellem bægeret og pladen, såvel som rotorens fastgørelsesanordninger og bægerets låg, skal være rene, for at sikre fejlfri funktion.

6.1 VAKUUMBLANDING med WAMIX Injector

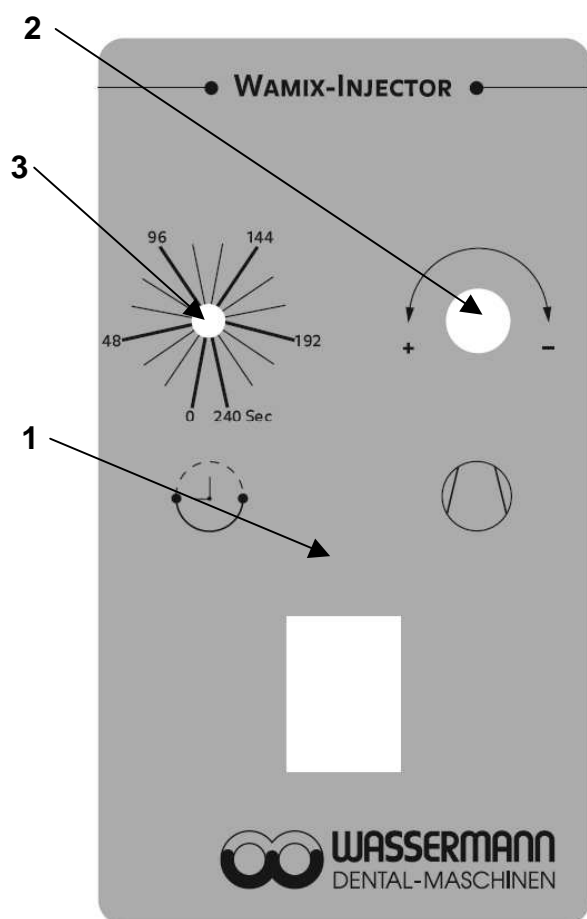
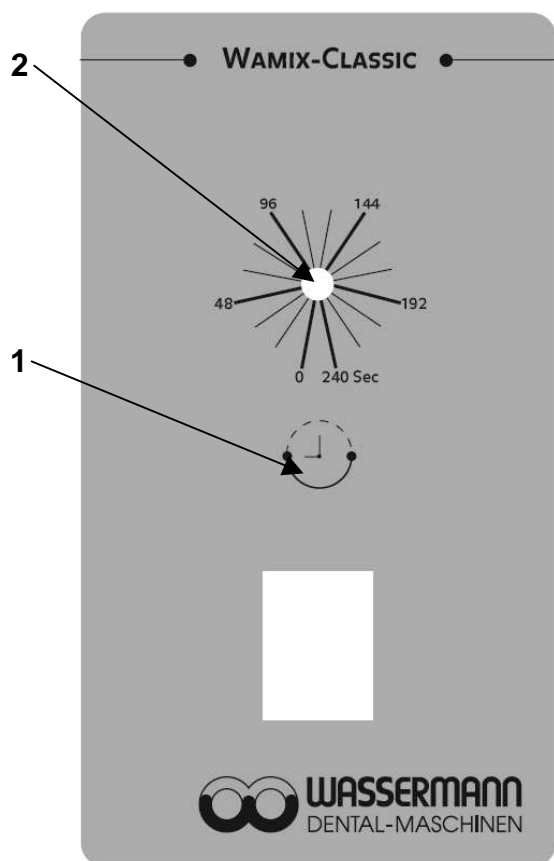


Fig. 1

vakuumet i bægeret falder, sidder bægeret ikke længere fast på enheden.

1. Indstil blandetiden med **tidsmåleren (3)** (op til 240 sek.) (**automatisk blanding**) - det er standardindstillingen, indtil der indstilles en ny tid. Drej tidsmåleren til "0" ved **manuel blanding**, og indstil den ønskede blandings-tid efter vakuumet er etableret.
2. Placer blandematerialerne i bægeret og bland med hånden, indtil materialet er **godt blandet** med væsken.
3. Luk bægeret med et låg.
4. Sæt bægeret ind i enheden fra neden; vakuumet udløses automatisk. Hold bægeret indtil vakuumet er etableret.
5. Blanderen aktiveres automatisk for den indstillede tid. **Der høres et signal når tiden er udløbet.**
6. Hold bægeret inden du slukker på **hovedafbryderen (1)** (vakuum). Når

6.2 VAKUUMBLANDING med WAMIX Classic



1. Indstil blandetiden med **tidsmåleren (2)** (op til 240 sek.) (**automatisk blanding**) - det er standardindstillingen, indtil der indstilles en ny tid. Drej tidsmåleren til "0" ved **manuel blanding**, og indstil den ønskede blandetid efter vakuomet er etableret.
2. Placer blandematerialerne i bægeret og bland med hånden indtil materialet er **godt blandet** med væsken.
3. Luk bægeret med et låg.
4. Sæt bægeret ind i enheden fra neden; vakuomet udløses automatisk. Hold bægeret indtil vakuomet er etableret.

Fig. 2

5. Blanderen aktiveres automatisk for den indstillede tid. **Der høres et signal når tiden er udløbet.**
6. Hold bægeret inden du slukker på **hovedafbryderen (1)** (vakuum). Når vakuomet i bægeret falder, sidder bægeret ikke længere fast på enheden.

7 Fejlfinding

Problem	Sandsynlig årsag	Sandsynlig løsning
Blander starter ikke WAMIX Injector/ Classic	Brændt sikring	Udskift sikringen, og find årsagen; eller ring til servicecentret
	Indstil tidsmåleren til "0"	Indstil blandetid
Vakuum for lavt Intet vakuum	Filter (vakuum) blokeret	Kontroller filter – rengør og/eller skift (se 8.2)
	Lækkende pakning på vakuumflange for blandebeholder	Udskift pakning
	Bæger fyldt over <i>maks.</i> mærket. f. eks. blandeingredienser i systemet	Rengør systemet, f. eks. bestil vedligeholdelse gennem servicecentret
Wamix Classic	Defekt vakuumpumpe	Vedligeholdelse af servicecentret
Wamix Injector	Indstil trykregulatoren til "0" (trykmåler).	Kontroller trykket, og indstil det om nødvendigt.
	Indstil tidsmåleren til "0"	Indstil tid.
Bægeret falder ud	Defekt pakning	Udskift pakning (171708)

i

Hvis ovenstående forslag ikke løser problemet, skal der tages kontakt med dentaldepotet eller servicecentret.

Service nummer: Wassermann Dental – Maschinen

+49 (0)40 / 730 926 – 0

8 Vedligeholdelse

8.1 Rengøring

Enheden skal rengøres regelmæssigt for at sikre problemfri drift.

Den skal rengøres på normal vis (med en svamp, fugt klud og et mildt rengøringsmiddel) - ingen kemiske tilsætningsmidler.

Der **må ikke** bruges opløsningsmidler til rengøring af frontpanelet!

Hold bægeret rent. Det skal fyldes med vand op til lige under blanderen, når det ikke er i brug.

Modelpladen skal altid være læselig, og må ikke fjernes.

8.2 Service

i

Kondensatorerne skal have tid til at aflades, *inden* blanderen åbnes.

Vores vakuumblander kræver intet servicearbejde. Det skal sikres, at enheden holdes ren, og at pakningen på bægerets kant (vakuumpakningen) ikke er beskadiget.

Udskift filtret:

**1**

Fjern skruen (1) (til venstre, nær blandemekanismen på kanten under enheden). Filtret kan svinges løst ved skruens forreste ende. Stram skruen med *hånden*, efter filtret er udskiftet (glem ikke O-ringen).

8.3 Garanti

Vores instrumenter er dækket af garantien i 12 måneder. Hvis der opstår defekter indenfor garantiperioden, skal man kontakte dentaldepotet eller serviceafdelingen. Vakuumblandere må kun betjenes når de er uden defekter. Hvis der opstår defekter, der kan skade operatøren eller en tredjepart, må enheden ikke bruges, indtil den er repareret.

Garantien dækker ikke beskadigelse forårsaget af forkert betjening eller brug, eksterne mekaniske årsager, beskadigelse opstået under transport, eller modifikation af enheden af uautoriserede personer.

8.4 Reservedele og tilbehør

Reservedele	
Stk. nr.	Navn
171219	Filterknap
171771	Sikkerhedskrog
380018	O-ring 9,75 x 1,78
380023	O-ring 8 x 1,9
380069	Pakning D56 x D46 x 4 hvid, selvklæbende på en side
511161	Vippekontakt, grøn IP65
560107	Drejeknap, sort (kun WAMIX Injector)
560108	Hætte til drejeknap, sort (kun WAMIX Injector)
560111	Hætte til sort knap med hvide striber
560112	Sort knap med hvide striber
582002	Sikring 2 A T 250 V - D 5 x 20
610025	Sinterfilter (for vakuum)
610028	Lyddæmper (kun WAMIX Injector)

Tilbehør	
Stk. nr.	Navn
Stk. nr.	Navn
171766	Vægmontering
171760	Bordklemme (medfølger ikke)
171230	Bæger, lille 200 ml (medfølger ikke)
171237	Bæger, stort 600 ml (medfølger ikke)
171269	Bæger, ekstra stort 900 ml (medfølger ikke)
171275	Vakuums skyllebæger, 600 ml (medfølger ikke)
171283	Bæger, medium 350 ml
171290	Monteringssæt
171295	Bæger, ekstra lille 75 ml (medfølger ikke)
171299	Adapter eller "InCeram" (VITA) (medfølger ikke)
320026	Trykluftslange, blå D8 x 6 (2 m) (WAMIX Injector)

8.5 Reparationer

Enhedens reparation eller service må kun udføres af en fagmand. Der må kun bruges originaldele. Produktets garanti annulleres, hvis uautoriserede personer modificerer produktet eller hvis der installeres forkerte dele

9 Tekniske data

171987 WAMIX Classic vakuumblander

Spænding:	230 V / 50 Hz
Strømforbrug:	1 A (Si 2 A)
Output:	150 W
Hastighed:	380 min ⁻¹
Blandetid:	op til 240 sekunder, justerbar
Vakuüm:	ca. 950 mbar
Sikkerhedsklasse:	IP 22
Dimensioner:	Bredde 205 mm Højde 365 mm Dybde 295 mm
Vægt:	11,8 kg uden vægmontering 13 kg med vægmontering



171986 WAMIX Injector vakuumblander

Spænding:	230 V / 50 Hz
Strømforbrug:	0,5 A (Si 2 A)
Output:	95 W
Hastighed:	380 min ⁻¹
Blandetid:	op til 240 sekunder, justerbar
Vakuüm:	ca. 950 mbar
Trykluftkonnektor:	min. 5 bar
Sikkerhedsklasse:	IP 22
Dimensioner:	Bredde 205 mm Højde 365 mm Dybde 295 mm
Vægt:	11,5 kg uden vægmontering 12,7 kg med vægmontering



Støjafgivelse ≤70 dB (A)



Vi forbeholder os retten til at udføre tekniske ændringer!

Notater:



Notater:





Wassermann Dental-Maschinen GmbH
Rudorffweg 15 – 17, D-21031 Hamburg, Tyskland

Tlf.: + 49 (0)40 / 730 926 – 0

Fax: +49 (0)40 / 730 37 24

E-mail: info @ wassermann-dental.com

Internet: <http://www.wassermann-dental.com>